

## Music Notes for EVA 9-13-21

Hello Eugene, Vocal Arts Singers,

What a wonderful night of singing last night! It was beautiful to hear you sing, together, at a picnic shelter at night, sending our harmonies out into the cosmos, against all odds.

Here are the notes from our rehearsal:

### **Let Us Drink and Be Merry –**

If you write in the slurs that connect two notes over one syllable, it will be easier to read. Please memorize this. It is a round with entrances at each of the double bars. Be prepared to be in group 1, 2 or 3, and sing it several times, until I indicate for your section to stop. Denita Strietelmeier enlightened us that “claret” is a drink, and “canary” is also a drink. Add this song to your Gala repertoire and your Holiday Celebration repertoire as well.

### **A Garden of Bells**

Portions that have 4-part division of sopranos will be divided as follows:

S1 – Tory McCoy and Page Davidson

S2 – Christine Hinrichs, Katie Wolf, Grace Vangel

S3 – Amanda Hammond, Jennifer Love, Carol Welch

S4 – Carol Snider, Jaclyn Beck

When the altos are divided into 3 parts:

A1 – Ginny Dunphy, Amy Newland, Denita Strietelmeier, Miranda LaFond

A2 – Jennifer McConochie, Kami Hendrix, Angela Lowery, Mary MacDiarmid

A3 – Amy Robbins, Christina Sjöblom, Irene Sogge, Ingrid Wendt

R. Murray Schafer was a resident composer of the Vancouver Chamber Choir. Their recordings of his works are the gold standard. You can refer to their recording of A Garden of Bells on YouTube:

[https://youtu.be/GhC2VdO\\_nx4](https://youtu.be/GhC2VdO_nx4)

The opening measures have no time signature because the number of beats varies. I will beat half notes, but in the first three measures, there are 13 beats, 10 beats, then 12 beats. The first measure of letter A has three half-note beat values, and even though the S2, A1&2 have whole notes, rather than a dotted whole note, which would indicate three half-note beats, the whole notes signify that they sustain for the full measure. Going on from there, most activities will be cued rather than in a metronomic time. More important than the number of notes indicated, for example for the tenors, is that the passage is indicated as lasting “about 10 seconds.” The first measure on page 2 is sung 3 times through. Note that soprano 3 & 4 have an alternate variant for second iteration. We will take our time working through this amazing journey through a garden in which the flowers ring like bells.

One correction in the score – on page 7, the hashes separating staves was omitted. Note that there are a full set of staves in the top half, and a second set of staves at the bottom of the page, just like p. 8.

## Gamelan

We are singing S-A-T-B. This means that the 3<sup>rd</sup> line down would be tenors singing in treble clef an octave lower, as they are used to doing. But it also means that the basses are singing the 4<sup>th</sup> line down in treble clef an octave lower, like the tenors.

Sing through the pentatonic scale such that you become well familiar with the tones and their syllables, as if it is their solfege:

C = dong, D = deng, F = dung, G = dang, B-flat = ding

Pronunciation of “dung” is a short u, like “hung.”

Again, the Vancouver Chamber Choir has the definitive performance on YouTube:

<https://youtu.be/BaOZzsQqM8>

## Haeri Mai

Men’s voices divide 3-part. Basses only start the chant at the beginning. Those singing the middle part T2/B1 wait until the tenor entrance in m. 11 and sing the tenor line, dividing when it divides.

First verse, sopranos and altos sing the soprano line in unison.

There are a few mistakes in the score;

m. 59 – Tenor 1 first note is B-flat

M. 60 – Tenor 1 last note is A-flat (not A natural)

m. 64 – Tenor 1 last four notes are B-flat

With all of the B-flats earlier, there should be a courtesy B-natural for sopranos and tenors in m. 71.

Here are the rest of the notes I gave you in a hand-out.

## Haere Mai

Music by Bronislau Kaper

Lyrics by Paul Frances Webster

Tahitian

Arr. Bernell W. Hales

This lovely song was composed for the 1979 film *Mutiny on the Bounty* starring Marlon Brando, based on native Tahitian music and lyrics. When I performed it long ago with the choir, I was coached by someone familiar with the native Tahitian language who said there were many errors in this printed text, and helped me with more authentic text. I am not an authority on this, and if any of you have sources who can verify or correct further any of these notes, please contact them and call them to my attention.

I am pleased to have found recordings on YouTube of the Native Tahitian Singers singing the song (titled “Love Song”) from *Mutiny on the Bounty*. <https://youtu.be/Kimu26Vl2Ks>

This link starts with the Native Singers and then after a long pause goes on with how beautifully it was worked into some of the soundtrack music of *Mutiny on the Bounty*. <https://youtu.be/Qc8mIRVCnfo>

In general, you will find that the letter L and sometimes the letter T should be replaced by a flipped R, the T and K are pronounced like a soft T I have indicated as dt, and this version gets some syllables backwards. Here are the correct words, as best I understand them to be:

Chant:

Haere mai-na dtau-he-re. Haere mai-na.

Verse 1

Hae-re mai tda'u i he-re.

Dto ai a haere haere ma.

I ra-ro ai ma-ra-ma-ra-ma.

E ro a rai dtau-dti-a dte-hi-dti.

Verse 2

I dte po dtau a i dta pau.

E o re dte-mo fe dti a.

Ha ru ha ru o o-re dte-hi-dti.

Ne he ne he ho i ro-e.

Dta u i he-re haere haere mai

(This translation, from Captain Gotlieb's site on Blogger.com, a captain from Sao Paulo):

Come with me to the island; Come my love, follow, follow me.

Under the lure of pure enchantment

Love will unfold her golden mystery.

All night long I will hold you,

Till the stars slip into the sea.

I'll weave a crown of rainbows in your hair.

Many a moon I'll spend with thee.

Love is waiting, follow, follow me. Love is waiting, follow, follow me.

### **The Lion Sleeps Tonight**

I will hold auditions for the solo/melody line, most likely a guy singing in falsetto. The song is based on an original song by Solomon Linda, title "Mbube" which means "lion" in Zulu. You can listen to this original recording here:

<https://youtu.be/WH0BrpCK0Cc>

The recording of Mbube was brought to the attention of Pete Seeger, who popularized it with The Weavers. Not knowing the lyric "Uyimbube" (You are the lion), collaborating songwriters turned the chant into "O-wim-o-weh," and with verses added, the most popular version was recorded by The Tokens: <https://youtu.be/OQlByoPdG6c>

That is the recording we want to emulate. But here is the Tokens in live performance, with big ending rather than fade out: <https://youtu.be/FGI5ReYunoY>

The added ending is at 2:37

I just want to add everything we can to it and have fun with it.

One correction in the lyrics – m. 3, third syllable should be "mum" rather than "wim."

## Voicing

If you did not get the voicing handout, here it is:

### 4-Part Divisi

#### **Soprano**

Tori McCoy  
Page Davidson  
Christine Hinrichs  
Katie Wolf  
Grace Vangel  
Amanda Hammond  
Jennifer Love  
Carol Welch  
Carol Snider  
Jaclyn Beck

#### **Alto**

Ginny Dunphy  
Amy Newland  
Denita Strietelmeier  
Miranda LaFond  
Jennifer McConochie  
Kami Hendrix  
Angela Lowery  
Mary MacDiarmid  
Amy Robbins  
Christina Sjoblom  
Irene Sogge  
Ingrid Wendt

#### **Tenor**

Brent Anderson  
Patrick Hosfield  
Jon Lowery  
Earl Maglangque  
Galen Martin  
Glenn Newland  
Bruce Cooley

#### **Bass**

Mike Bricker  
Brad Stewart  
Doug Worley  
Loren Crow  
Curt Miller  
Warren Rehwaldt  
Mike Snider  
Alec Murphy  
Greg Williams

### 6-Part Divisi

#### **Soprano I**

Tori McCoy  
Page Davidson  
Christine Hinrichs  
Katie Wolf  
Grace Vangel  
Amanda Hammond  
Jennifer Love

#### **Soprano II/Mezzo**

Carol Welch  
Carol Snider  
Jaclyn Beck  
Ginny Dunphy  
Amy Newland  
Denita Strietelmeier  
Miranda LaFond

#### **Alto**

Jennifer McConochie  
Kami Hendrix  
Angela Lowery  
Mary MacDiarmid  
Amy Robbins  
Christina Sjoblom  
Irene Sogge  
Ingrid Wendt

#### **Tenor**

Brent Anderson  
Parick Hosfield  
Jon Lowery  
Earl Maglangque  
Galen Martin

#### **Tenor II or Baritone**

Glenn Newland  
Bruce Cooley  
Mike Bricker  
Brad Stewart  
Doug Worley

#### **Bass**

Loren Crow  
Curt Miller  
Warren Rehwaldt  
Mike Snider  
Alec Murphy  
Greg Williams

## **8-Part Divisi**

### **Soprano I**

Tori McCoy  
Page Davidson  
Christine Hinrichs  
Katie Wolf  
Grace Vangel

### **Soprano II**

Amanda Hammond  
Jennifer Love  
Carol Welch  
Carol Snider  
Jaclyn Beck

### **Alto I**

Ginny Dunphy  
Amy Newland  
Denita Strietelmeier  
Miranda LaFond  
Jennifer McConochie  
Kami Hendrix

### **Alto II**

Angela Lowery  
Mary MacDiarmid  
Amy Robbins  
Christina Sjoblom  
Irene Sogge  
Ingrid Wendt

### **Tenor I**

Brent Anderson  
Patrick Hosfield  
Jon Lowery

### **Tenor II**

Earl Maglangque  
Galen Martin  
Glenn Newland  
Bruce Cooley

### **Bass I**

Mike Bricker  
Brad Stewart  
Doug Worley  
Loren Crow  
Curt Miller

### **Bass II**

Warren Rehwaldt  
Mike Snider  
Alec Murphy  
Greg Williams